

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1993 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 1993.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 avril 1993.

**BAUDOIN**

Par le Roi :  
Le Ministre de la Défense nationale,  
L. DELCROIX

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1993 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1993.

**Art. 3.** Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 april 1993.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :  
De Minister van Landsverdediging,  
L. DELCROIX

F. 93 — 1061

**14 AVRIL 1993. — Arrêté ministériel déterminant les modalités d'octroi de la médaille commémorative pour missions ou opérations à l'étranger**

Le Ministre de la Défense nationale,

Vu l'arrêté royal du 13 avril 1993 portant création d'une médaille commémorative pour missions ou opérations à l'étranger;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>.** La demande d'octroi de la médaille commémorative pour missions ou opérations à l'étranger est adressée à l'Office central de la matricule, quartier Reine Elisabeth, rue d'Evere à 1140 Evere, et contient :

1<sup>o</sup> les nom, prénoms, lieu et date de naissance et domicile du demandeur;

2<sup>o</sup> l'indication de l'unité ou du service au sein desquels les prestations justifiant l'octroi de la médaille ont été effectuées;

3<sup>o</sup> l'indication de la date du départ vers le pays ou la zone opérationnelle dans lequel a eu lieu la mission et la date de la fin du séjour dans ce pays ou zone opérationnelle;

4<sup>o</sup> le cas échéant, tout renseignement utile pouvant justifier l'octroi de la médaille.

Les documents produits à l'appui de la demande sont joints à celle-ci.

§ 2. La demande peut être introduite à l'aide d'un formulaire qui est délivré par l'Office central de la matricule et dont le modèle figure en annexe au présent arrêté.

**Art. 2.** Les demandes peuvent également être globalisées. Dans ce cas elles sont introduites par les chefs de corps ou par les autorités qui en exercent les attributions, aussi bien pour les Belges qui ont participé aux missions et opérations qui justifient l'octroi de la médaille et qui étaient inscrits sur l'ordre de bataille des corps, que pour les ressortissants étrangers qui ont servi dans les unités belges pendant ces mêmes missions et opérations.

**Art. 3.** Un brevet est délivré gratuitement par le Ministre de la Défense nationale à toute personne à laquelle la médaille commémorative pour missions ou opérations à l'étranger est octroyée.

Bruxelles, le 14 avril 1993.

L. DELCROIX

N. 93 — 1061

**14 APRIL 1993. — Ministerieel besluit bepalend de toekenningsmodaliteiten van de herinneringsmedaille voor buitenlandse opdrachten of operaties**

De Minister van Landsverdediging,

Gelet op het koninklijk besluit van 13 april 1993 tot instelling van een herinneringsmedaille voor buitenlandse opdrachten of operaties;

Gelet op het advies van de Raad van State,

Besluit :

**Artikel 1. § 1.** De aanvraag tot toekenning van de herinneringsmedaille voor buitenlandse opdrachten of operaties wordt gericht aan de Centrale Dienst van het Stamboek, kwartier Koningin Elisabeth, Everestraat in 1140 Evere, en vermeldt :

1<sup>o</sup> de naam, voornamen, geboorteplaats en -datum, en woonplaats van de aanvrager;

2<sup>o</sup> de eenheid of de dienst waar de prestaties die de toekenning van de medaille wettigen, werden verricht;

3<sup>o</sup> de datum van het vertrek naar het land of de operationele zone waar de opdracht plaatsvond en de einddatum van het verblijf in dit land of operationele zone;

4<sup>o</sup> in voorkomend geval, alle nuttige inlichtingen die de toekenning van de medaille kunnen wettigen.

De documenten tot staving van de aanvraag worden als bijlage toegevoegd.

§ 2. De aanvraag kan worden ingediend met een formulier dat te verkrijgen is bij de Centrale Dienst van het Stamboek en waarvan het model als bijlage bij dit besluit is gevoegd.

**Art. 2.** De aanvragen kunnen eveneens geglobaliseerd worden. Ze worden dan ingediend door de korpscommandanten of de overheden met dezelfde bevoegdheden, zowel voor de Belgen die deelgenomen hebben aan de opdrachten en operaties die de toekenning van de medaille wettigen en ingeschreven stonden op de slagorde der korpsen, als voor de vreemde burgers die in Belgische eenheden hebben gediend tijdens dezelfde opdrachten en operaties.

**Art. 3.** Aan al wie de herinneringsmedaille voor buitenlandse opdrachten of operaties krijgt, wordt door het Ministerie van Landsverdediging gratis een brevet uitgereikt.

Brussel, 14 april 1993.

L. DELCROIX

Annexe à l'arrêté ministériel du 14 avril 1993

**DEMANDE D'OCTROI DE LA MEDAILLE COMMEMORATIVE  
POUR MISSIONS OU OPERATIONS A L'ETRANGER A ADRESSER A :**

Ministère de la Défense nationale  
Office Central de la Matricule  
Quartier Reine Elisabeth  
Rue d'Evere  
1140 BRUXELLES

Je soussigné .....  
(nom et prénom), né le ..... à ..... numéro matricule .....  
sollicite l'octroi de la Médaille commémorative pour missions ou opérations à l'étranger pour ma participation à  
l'opération .....  
au ..... (pays, zone opérationnelle) du ..... au .....  
avec le ..... (unité ou bâtiment).

Je joins à ma demande un certificat de bonnes conduite, vie et mœurs  
et ..... pièce(s) probante(s) encore en ma possession.

J'affirme sur l'honneur que tous ces renseignements sont exacts.

Je désire que le brevet me soit adressé à l'adresse suivante : .....  
.....

(Signature)

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 14 avril 1993.

Le Ministre de la Défense nationale,  
L. DELCROIX

Bijlage aan het ministerieel besluit van 14 april 1993

**AANVRAAG TOT TOEKENNING VAN DE HERINNERINGSMEDAILLE  
VOOR BUITENLANDSE OPDRACHTEN OF OPERATIES TOE TE STUREN AAN :**

Ministerie van Landsverdediging  
Centrale Dienst van het Stamboek  
Kwartier Koningin Elisabeth  
Eversestraat  
1140 BRUSSEL

Ik ondergetekende .....  
(naam en voornamen), geboren op ..... te ..... stamnummer .....  
verzoek om toekenning van de Herinneringsmedaille voor buitenlandse opdrachten of operaties voor mijn  
deelneming aan de operatie .....  
te ..... (land, operationele zone) van ..... tot .....  
met ..... (eenheid of vaartuig).

Ik voeg aan mijn aanvraag een getuigschrift toe van goed zedelijk gedrag en .....  
..... bewijsstuk(ken) dat (die) ik nog bezit.

Ik bevestig op mijn eer dat deze gegevens echt zijn.

Ik wens dat het brevet mij toegezonden wordt op volgend adres : .....  
.....

(Handtekening)

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 14 april 1993.

De Minister van Landsverdediging.

L. DELCROIX